



Timor-Leste: Covid-19 no Estadu de-Emerjensia

Mahein Nia Lian Nú. 146, 26 Marsu 2020

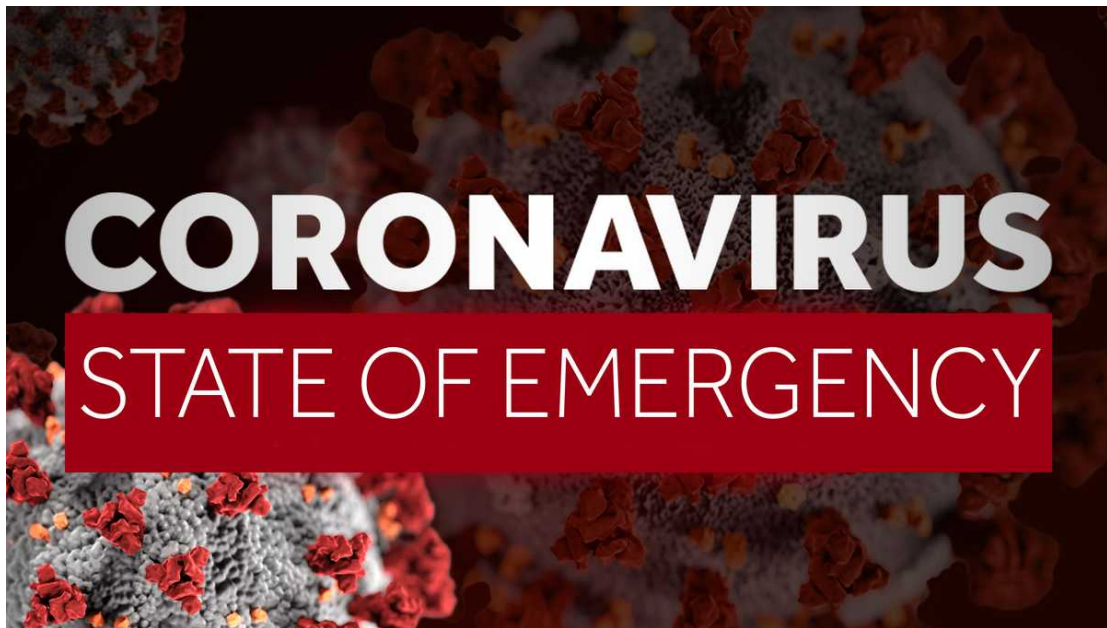


Foto: www.koco.com, 2020

Fundasaun Mahein (FM)
Website: www.fundasaunmahein.org
2020



Kontiudu sira

Kontiudu sira	2
Introdusaun	3
Metodolojia	3
Estadu de-sítu no estadu de-emerjensia	4
Covid-19 bele deklara estadu de-emerjensia ka lae?	6
Jestau ba krize iha situasaun Estadu exesaun	8
Rekomendasaun	8
Bibliografia	9

Introdusaun

Organizasaun Mundial ba Saúde (OMS) hato'o Coronavirus (Covid-19) hanesan ameasa pandemia¹ no daet ona ba nasaun, teritoriu no area hamutuk 196². Dadus ikus liu loron 25 Marsu 2020 rejista kazu Covid-19 hamutuk 416,686 no hamate ona ema 18,589 iha nasaun, teritoriu no area sira ne'ebé afeta husi Covid-19³. Timor-Leste iha loron 21 Marsu 2020 relatóriu husi Ministériu Saúde hato'o rejista kazu dahuluk Covid-19⁴ no relatóriu *dashboard* husi OMS konfirma kona-bá kazu ne'e⁵.

Pandemia global Covid-19, to'o iha semana kotuk (19 Marsu 2020) pelu-menus nasaun 25 iha kontinente Europa, Amerika no Ázia deklarara ona estadu de-emerjensia hodi prevene surtu Coronavirus foun⁶. Timor-Leste, iha loron 23 Marsu 2020 Sorumutu Estraordináriu Konsellu Ministru aprova pedidu ka proposta deklarasaun estadu de-emerjensia no hato'o ona ba Prezidente Repúblika Francisco Guterres "Lu-Olo". Proposta ne'e ninia objetivu atu aseguara ba Governu meu legal hirak ne'ebé nesesariu atu interven lalais hodi prevene surtu Coronavirus foun mosu tan iha Timor-Leste, no karik surtu ne'e akontese duni, foti medida hirak ne'ebé presiza no adekuaudu hodi kombate virus ne'e atu labele daet habelar⁷.

Nune'e, iha loron 24 Marsu 2020 Prezidente Repúblika konvoka kedas enkontru ho karakter urjente ho Konsellu Estadu no Konsellu Superior Defeza no Seguransa no fó opiniaun favoravel katak presiza duni deklarara Estadu Emerjensia no hato'o mensajen no husu Parlamentu Nasional nia autorizasaun⁸.

Metodolojia

Relatóriu ne'e konklui liu husi etapa sira tuir mai. Primeiru, diskusaun inisial ida husi ekipa Fundasaun Mahein (FM) nian kona-bá pandemia global (Covid-19) ne'ebé daudaun ne'e sa'e maka'as no hanesan ameasa ba seguransa umanu. Tuir mai, monitorizasaun liu husi relatóriu media, departamentu governmentais no organizasaun internasional sira kona-bá situasaun Covid-19 iha Timor-Leste no iha mundu. Etapa ikus liu, liu diskusaun ne'ebé FM adopta *Security Sector Discussion* (SSD) kona-bá krize saúde pública iha âmbito seguransa nasional.

¹ WHO – Coronavirus disease 2019 (Covid-19). Situation report – 50, loron 10 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situation-reports/20200310-sitrep-50-covid-19.pdf?sfvrsn=55e904fb_2

² WHO – Situation Dashboard Covid-19, loron 25 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <https://experience.arcgis.com/experience/685d0ace521648f8a5beeeee1b9125cd>

³ ibid.

⁴ Komunikadu Governu Timor-Leste, loron 21 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23807&n=1&lang=tp>

⁵ WHO – Situation Dashboard Covid-19, loron 25 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <https://experience.arcgis.com/experience/685d0ace521648f8a5beeeee1b9125cd>

⁶ Expresso Seminário e Diário, loron 19 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <https://expresso.pt/coronavirus/2020-03-19-Covid-19-Pelo-menos-25-paises-declararam-o-estado-de-emergencia?fbclid=IwAR3VEHgh-1vKC-ztCkYfyYMnvezu-7cxLPHaonfEpmJa-04wNpgFD4XwP-g>

⁷ Komunikadu Imprensa, Sorumutu Estraordináriu Konsellu Ministru, loron 23 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23812&lang=tp>

⁸ Komunikadu Imprensa Prezidencia Repúblika, loron 24 Marsu 2020.

Nune'e, objetivu husi relatóriu ne'e esprika kona-bá estadu exesaun (estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia) nia aplikasaun, bainhira maka bele deklarara no direitu fundamental sira ne'ebé suspende bainhira deklarara estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia. Iha kazu Covid-19 bele deklarara estadu de-emergjensia ka lae no oinsa jere krize Covid-19 iha âmbito seguransa nasional.

Estadu de-sítu no estadu de-emergjensia

Estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia preve iha artigu 25 Konstitusaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian kona-bá Estadu Exesaun. Nune'e, estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia deklarara bainhira iha forsa estranjeira nia agresaun efetivu ka iminente, perturbasaun maka'as ka ameasa atu iha perturbasaun maka'as ba orden konstitusional demokrátika ka kalamidade públika. Deklarasaun estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia tenke hatudu ninia fundamentu, ho mos direitu, liberdade, no garantia idak-idak ne'ebé atu suspende. Suspensaun labele naruk liu loron tolunulu nia laran, maibe bele renova fila-fali durante tempu hanesan, bainhira prezisa tebe-tebes duni⁹.

Nune'e, iha deklarasaun estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia labele prejuízu ba direitu, liberdade no garantia sira tuir artigu 2 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência, maka direitu ba vida, integridade fizika, sidadania no la retroatividade ba lei penál, direitu ba defeza iha prosesu penál, liberdade iha konxiénsia no ba relijiaun, direitu atu labele hetan tortura, eskravatura ka servidaun, direitu atu labele hetan tratamentu ka kastigu kruél dezumanu ka degradante no garantia atu labele hetan diskriminasaun. Fundamentu sira ne'ebé tenke hatudu iha deklarasaun estadu de-sítu ka estadu de-emergjensia maka hanesan tuir mai ne'e.

1. Deklarasaun estadu de-sítu

Estadu de-sítu deklarara bainhira iha forsa estranjeiru nia agresaun efetivu ka iminente, kauza ba soberania, independensia, integridade teritorial ka orden konstitusional demokrátika no labele elimina ho meius normal ne'ebé previstu iha Konstitusaun no Lei. Deklarasaun estadu de-sítu total ka parsial ne'ebé suspende exersisiu direitu, liberdade no garantia sira, labele prejuízu dispozisaun artigu 2 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência¹⁰.

2. Deklarasaun estadu de-emergjensia

Estadu de-emergjensia deklarara bainhira iha situasaun ne'ebé ladun grave (menus gravidade), liu-liu bainhira iha ka fó ameasa sei akontese kazu sira alterasaun grave ba orden públika ka kazu sira kalamidade públika. Deklarasaun estadu de-sítu suspende parsial deit exersisiu direitu, liberdade no garantia sira, no labele prejuízu

⁹ n.º 2 artigu 25 Konstitusaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste.

¹⁰ n.º 1 no 2 artigu 9 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.



labele prejúzu dispozisaun artigu 2) Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência¹¹.

3. Kompetenência deklarasaun no nia fundamentu sira

Deklarasaun estadu de-sítitu ka estadu de-emerjensia nu'udar kompetênçia rasik Prezidente Repúblika nian tuir alinea g) artigu 85) Konstitusaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste no regula espesifika iha artigu 11) Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

N.º 1) artigu 11) Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência:

“A declaração do estado de sítio ou do estado de emergência compete ao Presidente da República, mediante proposta do Governo, ouvidos o Conselho de Estado, o Governo e o Conselho Superior de Defesa e Segurança, e sob autorização prévia do Parlamento Nacional ou, quando este não estiver reunido nem for possível a sua reunião imediata, da respectiva Comissão Permanente”.

Iha âmbito prosesu deklarasaun estadu de-sítitu ka estadu de-emerjensia hafoin Prezidente Repúblika simu proposta husi Governu, rona tiha Konsellu Estadu no Konsellu Superior Defeza no Seguransa. Prezidente Repúblika husu autorizasaun ba Parlamentu Nasional ho mensajen fundamentu ida kona-bá deklarasaun estadu de-sítitu ka estadu de-emerjensia¹².

Nune'e, deklarasaun estadu de-sítitu ka estadu de-emerjensia tenke kontein “*clara e expressamente*” karakteristika no deklarasaun nian fundamentu; âmbito teritorial (parte ka teritoriu nasional tomak); durasaun (labele liu loron tolunulu no renovasaun ho limite ne'ebé hanesan bainhira nesensariu); direitu, liberdade no garantia sira ne'ebé suspende; iha deklarasaun estadu de-sítitu tenke determina poder sira ne'ebé fó ba autoridade militar sira; iha deklarasaun estadu de-emerjensia tenke determina kona-bá grau reforsu poder autoridade administrativa sivil sira ho apoiu husi Forsa Armada (F-FDTL) nian, karik aplika; espesifikasaun krime sira ne'ebé sujeitu ba tribunal militar, no verifica konsekuensia sira bainhira alterasaun normalidade¹³.

Nune'e forma sira autorizasaun no konfirmasaun ka rekuza, regula tuir dispozisaun artigu 16) Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência¹⁴. Bainhira Parlamentu Nasional autoriza deklarasaun estadu de-sítitu ka estadu de-emerjensia, Prezidente Repúblika tenke dekreta iha dekretu Prezidente

¹¹ n.º 1 no 2 artigu 10 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹² Artigu 24 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹³ Artigu 15 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹⁴ *Artigo 16 (Forma da autorização ou confirmação). 1) A autorização e a confirmação da declaração do estado de sítio ou do estado de emergência ou a sua recusa pelo Plenário do Parlamento Nacional têm a forma de lei. 2) Quando a autorização ou a sua recusa forem deliberadas pela Comissão Permanente do Parlamento Nacional, têm a forma de resolução.*

República¹⁵ no nia cessação regula iha artigo 14) Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência¹⁶.

4. Ezekusaun deklarasaun

Ezekusaun deklarasaun estadu de-sítio ka estadu de-emerjensia nu'udar kompetênsia Governu nian no aktu sira hotu sei informa ba Prezidente República no Parlamentu Nasional¹⁷. Nune'e funsionamentu orgaun direasaun no fiskalizaasaun iha estadu de-sítio ka estadu de-emerjensia, durante periodu determinadu, estadu de-sítio ka estadu de-emerjensia ne'ebé abranja iha teritoriu nasional, Konsellu Superior Defeza no Seguransa nomos Prokuradoria Jeral República no Providoria Direitus Humanos no Justisa, mantein nia funsionamentu permanente hodi garante legalidade demokrátika no direitu sidadaun sira nian¹⁸. Governu nomea komisariu sira hodi asegura funsionamentu institusaun públiku, empreza públika sira, servisu públiku sira ne'ebé esensial iha sirkuntansia ne'e¹⁹.

Covid-19 bele deklarar estadu de-emerjensia ka lae?

Timor-Leste ba dala-uluk deklarar estadu de-sítio iha tinan 2008, atentadu 11 Fevereiro 2008 husi grupu armadu kontra Xefe Estadu no Xefe Governu nia vida no perturbasaun sériu ba orden konstitusional demokrátika. Nune'e, iha lora ne'e kedas 11 Fevereiro 2008 Prezidente República deklarar estadu de-sítio tuir Dekretu Prezidente República n.º 43/2008 de 11 de Fevereiro²⁰. Maske nune'e, iha tempu ne'eba sirkuntansia ne'ebé diferente.

Situasaun atual ne'ebé Governu propoin ba Prezidente República kona-bá deklarasaun estadu de-emerjensia iha situasaun krize ba saúde pública Coronavirus (Covid-19). Iha ne'ebé daudaun ne'e la'os deit ameasa ba Timor-Leste maibe surtu ne'e hadaet ona iha nasaun, teritoriu no area hamutuk 196 iha kontinente hotu²¹. Dadus ikus liu lora 25 Marsu 2020 rejista kazu Covid-19 hamutuk 416,686 no hamate ona ema 18,589 iha nasaun, teritoriu no area sira ne'ebé afeta husi Covid-19 desde surtu ne'e mosu iha sidade Wuhan – Xina, iha fulan Dezembru 2019²². Timor-

¹⁵ Artigo 12 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹⁶ *Artigo 14 (Cessação). 1) Em caso de cessação das circunstâncias que tiverem determinado a declaração do estado de sítio ou do estado de emergência, é esta imediatamente revogada, mediante decreto do Presidente da República. 2) O estado de sítio ou o estado de emergência cessam automaticamente pelo decurso do prazo fixado na respectiva declaração e, em caso de autorização desta pela Comissão Permanente do Parlamento Nacional, pela recusa da sua confirmação pelo Plenário.*

¹⁷ Artigo 18 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹⁸ Artigo 19 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

¹⁹ Artigo 21 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sítio e Estado de Emergência.

²⁰ Dekretu Prezidente República n.º 43/2011, de 11 de Fevereiro

²¹ WHO – Situation Dashboard Covid-19, lora 25 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e:

<https://experience.arcgis.com/experience/685d0ace521648f8a5beeeee1b9125cd>

²² *ibid.*

Leste iha loron 21 Marsu 2020 relatóriu husi Ministériu Saúde hato'o rejista kazu dahuluk Covid-19²³ no nia detallu hanesan iha kraik ne'e.

Fatin Karantina	Pasa Ona Kuarentena Durante Loron 14	Sei Akompañia	Total	
Iha Uma	149	297	446	
Kuarentena A		65	65	
Kuarentena B		99	99	
Kuarentena C		30	30	
Kuarentena D		38	38	
Grand Total	149	559	708	
Suspeitu Kazu Covid-19				
Suspeitu	Negativu	Pozitivu	Rekupera	Mate
11	10	1	0	0

Fonte: Relatóriu Ministériu Saúde, 26 Marsu 2020

Tuir artigu 25 Konstitusaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste, estadu de-sítu ka estadu de-emerjensia bele deklara “bainhira iha forsa estranjeira nia agresau efetivu ka iminente, perturbasaun maka'as ka ameasa atu iha perturbasaun maka'as ba orden konstitusional demokrátika ka kalamidade públika”. Iha kazu Coronavirus (Covid-19), ida ne'e sei sai emerjensia ka krize ba saúde públika no hamosu ameasa kalamidade públika. Iha situasaun ne'e, bele deklara estadu de-emerjensia. Portantu estadu de-emerjensia bele deklara iha situasaun sira ne'ebé menor gravidade no determina suspensaun parsial ba direitu, liberdade no garantia sira²⁴.

Nune'e, suspensaun parsial ba direitu, liberdade no garantia sira ne'ebé Governu propoin ba Prezidente hodi deklara estadu de-emerjensia maka iha possibilidade atu aplika, inklui limitasaun ba ema atu sai ba mai, hala'o atividade públika no privada sira ne'ebé la esensiál, halibur-malu, halo manifestasaun ka selebrasaun relijoza no kuarentena obrigatóriu iha uma, ka iha facilidade saúde nian sira²⁵.

Governu fundamenta katak deklarasaun estadu de-emerjensia hanesan meu legal ne'ebé nesesariu atu asegura Governu interven lalais hodi prevene surtu Coronavirus foun mosu tan iha Timor-Leste, no karik surtu ne'e akontese duni, foti medida hirak ne'ebé presiza no adekuaudu hodi kombate virus ne'e atu labele daet habelar²⁶. Medida sira nune'e, iha nasaun sira ne'ebé afeta ona Covid-19, pelu-menus nasaun 25 iha kontinente Europa, Amerika no Ázia deklara ona estadu de-emerjensia hodi prevene surtu Coronavirus foun²⁷.

²³ Komunikadu Governu Timor-Leste, loron 21 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23807&n=1&lang=tp>

²⁴ n.º 1 no 2 artigu 10 Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sitio e Estado de Emergência.

²⁵ Komunikadu Imprensa, Sorumutu Estrordináriu Konsellu Ministru, loron 23 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23812&lang=tp>

²⁶ Komunikadu Imprensa, Sorumutu Estrordináriu Konsellu Ministru, loron 23 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23812&lang=tp>

²⁷ Expresso Seminário e Diário, loron 19 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <https://expresso.pt/coronavirus/2020-03-19-Covid-19-Pelo-menos-25-paises-declararam-o-estado-de-emergencia?fbclid=IwAR3VEHGH-1vKc-ztCkYfyYMnvezu-7cxLPHaonfEpmJa-04wNpgFD4XwP-g>

Jestau ba krize iha situasaun Estadu exesaun

Seguransa nasional iha karakter nasional, integradu, global no permanente, iha natureza interministerial no halo parte meu tomak maka Estadu iha hodi hasoru ameasa ka risku oin-oin ba ninia elementu esensial sira²⁸. Nune'e, atu hatan ba ameasa no risku sira ba seguransa nasional sei tau atuasaun integrada husi komponente no unidade sira, la halakon ba ninia autonomia, identidade no ba hala'o sira nia misaun iha kuadru Sistema Integradu Seguransa Nasional (SISN). SISN fó privilejiu ba komplementaridade no hakle'an kolaborasaun husi entidade sira ne'ebé maka forma SISN, iha aspetu operacional, treinu no lojstika, hodi bele hadia didiak rekursu sira no halo kumprimentu ba misaun sira ho eficiencia boot²⁹.

Funsionamentu ba SISN, iha orgaun espesializada ida ne'ebé tau matan ba koordanasaun teknika no operacional ba kna'ar sira husi entidade sira maka forma SISN maka Sentru Integradu Jestaun ba Krize³⁰. Nune'e Sentru Integradu Jestaun ba Krize maka halo kordenasaun ba kna'ar integradu ema nian, instalasaun sira no meu seluk, atu hatan ba situasaun todan risku ka ameasa nian. Kompetênsia husi Sentru Integradu Jestaun ba Krize ida maka forma sira halo kordenasaun interministerial, hodi garante seguransa interna no atu hatan ba dezastre natural ka kalamidade pública sira;

Nune'e, atu jere situasaun krize hanesan kalamidade pública, Sentru Integradu Jestaun ba Krize bele funsiona nu'udar fatin ba situasaun iha kazu sira hanesan esepasaun konstitusional, tuir termu sira ne'ebé maka hakerek ona iha lejislasaun ne'ebé regula Estadu de-sítu ka Estadu de-emerjensia. Iha situasaun ne'e Sentru Integradu Jestaun ba Krize haksoit kedas ba dependensia Primeiru-Ministru nian, nune'e bele funsiona nu'udar fatin situasaun nian³¹.

Rekomendasaun

Governu propoin ba Prezidente Repúblika kona-bá deklarasaun estadu de-emerjensia iha situasaun krize saúde pública Coronavirus (Covid-19), ne'ebé daudaun ne'e sai ameasa ba Timor-Leste no bele hamosu kalamidade pública, bele deklarasaun estadu de-emerjensia. Nune'e atu jere krize ida ne'e, FM rekomenda Sentru Integradu Jestaun ba Krize nu'udar fatin ba situasaun estadu de-emerjensia nian. Nune'e mos suspensaun ba direitu, liberdade no garantia sira tenke haree didiak entre asesu ba nesesidade báziku sira husi comunidade iha fatin ne'ebé konsentrasaun ho ema barak no medida prevesaun Covid-19 ne'ebé sujere labele konsentra ema barak no kontaktu direta sira.

²⁸ Artigu 3 Lei N.º 2/2010 de 21 de Abril, Lei Seguransa Nasional

²⁹ n.º 1 artigu 18 Lei N.º 2/2010 de 21 de Abril, Lei Seguransa Nasional

³⁰ Artigu 29 Lei N.º 2/2010 de 21 de Abril, Lei Seguransa Nasional

³¹ Artigu 38 Lei N.º 2/2010 de 21 de Abril, Lei Seguransa Nasional



Bibliografia

Dekretu Prezidente Repúblika n.º 43/2011, de 11 de Fevereiro

Expresso Seminário e Diário, loron 19 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e:

<https://expresso.pt/coronavirus/2020-03-19-Covid-19-Pelo-menos-25-paises-declararam-o-estado-de-emergencia?fbclid=IwAR3VEHgH-1vKC-ztCkYfyYMnvezu-7cxLPHaonfEpmJa-04wNpgFD4XwP-g>

Komunikadu Governu Timor-Leste, loron 21 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e:

<http://timor-leste.gov.tl/?p=23807&n=1&lang=tp>

Komunikadu Imprensa, Sorumutu Estraordináriu Konsellu Ministru, loron 23 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <http://timor-leste.gov.tl/?p=23812&lang=tp>

Komunikadu Imprensa Prezidencia Repúblika, loron 24 Marsu 2020.

Konstitusaun Repúblika Demokratika Timor-Leste.

Lei N.º 3/2008 de 22 de Fevereiro, Regime do Estado de Sitio e Estado de Emergência

Lei N.º 2/2010 de 21 de Abril, Lei Seguransa Nasional

WHO – Coronavirus disease 2019 (Covid-19). Situation report – 50, loron 10 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situation-reports/20200310-sitrep-50-covid-19.pdf?sfvrsn=55e904fb_2

WHO – Situation Dashboard Covid-19, loron 25 Marsu 2020. Disponivel iha ne'e: <https://experience.arcgis.com/experience/685d0ace521648f8a5beeeee1b9125cd>